

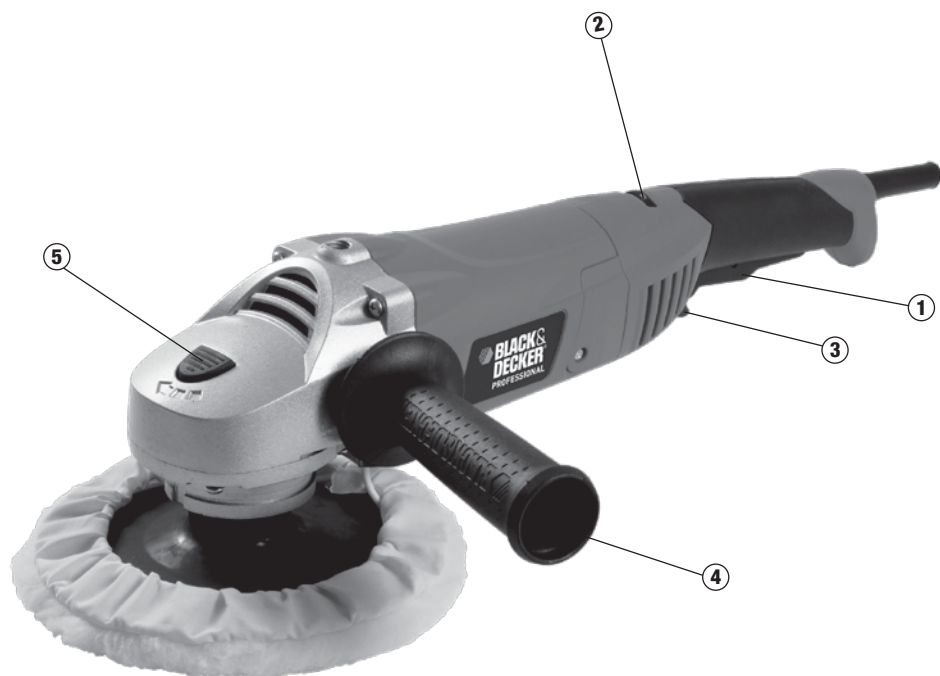
**PRO
LINE**

BLACK&DECKER®



www.blackanddecker.ae

BPGP1518



Do not return this product to the store,

first contact your local Black & Decker office or nearest authorized service center.

General safety rules



Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save these instructions

Safety instructions

General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. Power tool use and care

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

5. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.**

- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.

- **The arbour size of wheels, flanges, backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

Additional power tool safety warnings

- **This power tool is intended to function as a polisher.**

- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for sanding operations

- **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety warnings specific for polishing operations

- **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Black & Decker Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Black & Decker, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
V Volts		~ Alternating Current	.../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
A Amperes		== Direct Current		
		n ₀ No-Load Speed		

Specific safety rules

Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury.

Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the polishing tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

- Always wear eye protection.
- Be sure bonnet is snugly installed on pad.
- Keep hands and fingers away from rotating bonnet.
- Before turning the switch to the ON position, be sure the pad is free to revolve harmlessly.
- Inspect the bonnet frequently for wear, dirt or imbedded debris.



Caution! Do not allow the power cord to contact the rotating bonnet as it may become quickly tangled around it. If this occurs, turn tool OFF and unplug the power cord before attempting to untangle the cord. If the cord is damaged, have it repaired or replaced at your local tool repair station:

- Never use a damaged or torn bonnet.
- Wear proper clothing, short sleeves, nothing loose or bulky, such as shop coat, etc.
- Do not turn tool on unless the polishing bonnet is against surface being polished.
- Be extremely careful when polishing around sharp or protruding objects on the car body.



Caution! Do not use abrasive or rubbing compounds. The abrasive nature of these products can damage painted surfaces.



Caution! Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Use of extension cords

Make sure the extension cord is in good condition before using. Always use the proper size extension cords with the tool – that is, proper wire size for various lengths of cord and heavy enough to carry the current the tool will draw. Use of an undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. For proper size cords see chart below.

Minimum gage for cord sets

Volts		Total length of cord in feet			
120V~	0-25	26-50	51-100	101-150	
220V~	0-50	51-100	101-200	201-300	
Ampere rating					
More than	No more than	American wire gage			
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Not recommended		

Features

1. On/off switch
2. Variable speed switch
3. Lock-on button
4. Side handle
5. Spindle lock

Motor



Warning! Be sure your power supply agrees with nameplate marking.

Installation

Assembly and adjustment

- Place the polisher disk on the spindle, mount the concave recess side of the locking nut over the spindle, and tighten with the two -hole spanner.
- Mount the outside spindle over the spindle, install the woolen fabrics cover by simply stretching the elastic and slipping the woolen fabrics cover over the outside spindle. And let it operate for more than three minutes for checking it up without load.



Caution! Turn off and unplug from power supply.

Before operating

Note: Although this discussion deals with polishing a car, your polisher is capable of polishing a wide array of flat surfaces such as hardwood floors, furniture, boats and other surfaces that could use an occasional shine. Before you begin, make sure the car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also remove excess grease spots, bug stains, etc.

Selecting the correct operating speed

The work speed of the rotating part is controlled by the timing. Switch indicated in figures. The further the switch is moved away from its off position, such as from 1 to 2, the faster the work part rotates.

Operation

- Make sure the polisher is in the "OFF" position before plugging the polisher into an appropriate power outlet.
- To switch your polisher on, press the on/off switch. To switch it off press the on/off switch.

ALWAYS START AND STOP THE POLISHER ON OR AGAINST THE SURFACE. Place the cord over your shoulder and do flat surfaces first - hood, trunk and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern. **DO NOT press down on the polisher.** The machine's action, not pressure, does the best job.

- After flat surfaces are covered with wax, do sides of the car. Let the cord hang free. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.
- Put a clean polishing bonnet on the polisher
- Polish the wax. Use long, sweeping strokes in a criss-cross pattern. Do not press hard. Let the polisher do the work.

Warning! Before working, let it operate for no less one minute without load. First, ensure that the polisher disc is resting on the work surface. Grasp polisher and turn it on. Move it in long, sweeping strokes along the surface, letting it do the work.

Handy hints

- This polisher is a random orbit polisher. it is designed to wobble. The wobbling motion produces the fine, swirl free finish.

ENGLISH

- For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.
- Exercise caution around edges, corners or small surface areas. Prolonged polishing on edges and corners can damage these areas.
- Polishing bonnet can be hand washed in warm water and mild detergent. It can be machine dried at the lowest setting however air drying is recommended. **DO NOT USE ABRASIVE COMPOUNDS.** Liquid wax is recommended to use with this polisher.
- The polishing bonnet is only to be used for the final buff. Do not use it to apply wax.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Specifications

BPGP1518		
Voltage		
B5, B9	V	220-240
Power	W	1300
Rated speed	/min	3000
Disc diameter	mm	180
Spindle size		M14

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Reuse of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Service information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you.

Guarantee

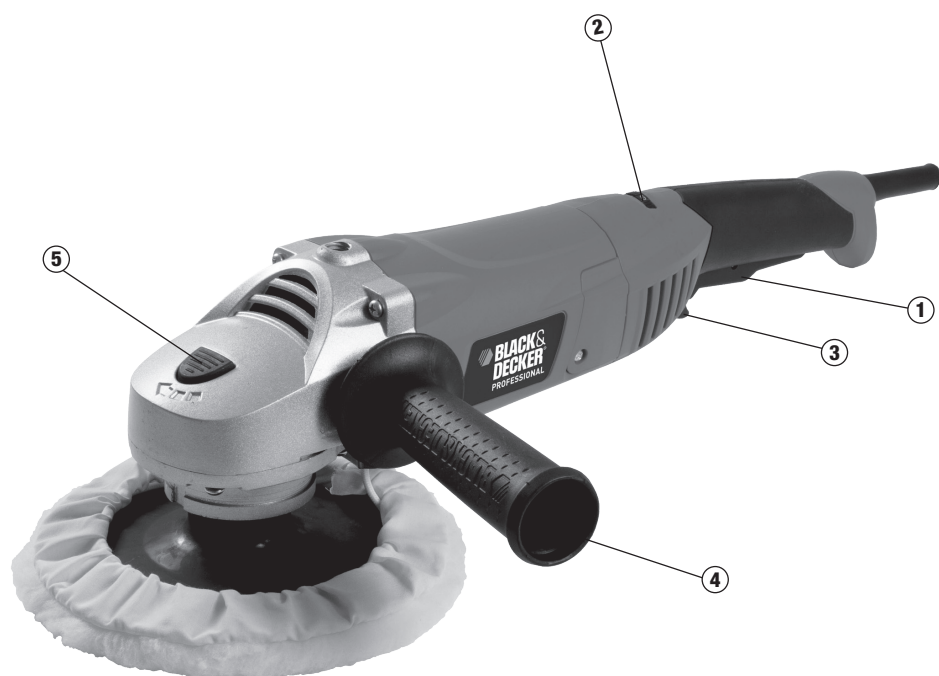
Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 12 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- The product has been subjected to misuse or neglect.
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our aftersales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk.



Ne retournez pas cet appareil au magasin,

contactez d'abord le bureau local Black & Decker ou le centre de service agréé le plus proche.

Consignes générales de sécurité



Attention! Bien lire et comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez ces instructions

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs

Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant avec batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes doivent rester éloignés.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La prise de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher ou encore pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

Remarque: Le terme "dispositif à courant résiduel (RCD)" peut être remplacé par "disjoncteur de fuite à la terre (GFCI)" ou par "interrupteur différentiel de sécurité (ELCB)".

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.
- c. **Évitez un démarrage imprévu. L'appareil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter.** Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande, ceci peut être à l'origine d'accident.
- d. **Retirez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez ainsi mieux l'outil dans des situations inattendues.

- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.
- g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels appareils permet de réduire les dangers liés aux poussières.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
 - a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
 - b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche ou arrêter est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le blocbatterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
 - d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
 - e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
 - f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
5. **Réparations**
 - a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** La fiabilité de l'outil sera ainsi maintenue.

Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs

- **Cet outil électrique est conçu pour être utilisé comme métallique, une polisseuse et une tronçonneuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique.** Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures.
- **Les opérations pour lesquelles cet outil électrique n'a pas été conçu sont des sources de dangers et de blessures.**
- **Utilisez uniquement les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Il ne suffit pas qu'un accessoire soit adaptable sur votre outil électrique pour assurer son utilisation en toute sécurité.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximum mentionnée sur l'outil électrique.** Les accessoires dépassant leur vitesse nominale peuvent se rompre et être projetés.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent respecter la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires d'une taille incorrecte ne peuvent bénéficier d'une protection et d'un contrôle adéquats.
- **L'alésage des roues, brides, tampons de support ou autres accessoires doit s'adapter correctement à l'axe de l'outil électrique.** Les accessoires dont l'alésage ne correspond pas au système de fixation de l'outil électrique sont déséquilibrés, vibrent excessivement et peuvent causer une perte de contrôle.
- **N'utilisez pas un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'accessoire :** disque abrasif ébréché ou fissuré, tampon de support fissuré, usure ou dégâts excessifs, brosse métallique aux fils libres ou cassés. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifiez son état ou installez un accessoire en parfait état. Après l'inspection et l'installation d'un accessoire, faites marcher l'outil électrique à la vitesse maximum à vide pendant une minute. Un accessoire endommagé casse normalement après ce délai de test.
- **Portez un équipement de protection. En fonction de l'application, utilisez une protection faciale, des lunettes de protection ou de sécurité. Portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier ayant la capacité d'intercepter les petits fragments abrasifs ou de la pièce.** Les protections oculaires doivent pouvoir stopper les projections produites par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le masque filtrant doit pouvoir filtrer les particules produites au cours de l'opération.

L'exposition prolongée au bruit de haute intensité peut entraîner la perte de l'ouïe.

- **Éloignez toute personne des zones de travail. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter un matériel de protection.** Des morceaux de pièces ou un accessoire cassé peuvent être projetés et causer des blessures au-delà de la zone immédiate de travail.
- **Tenez l'outil uniquement au niveau des surfaces de prise isolées.** Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés ou son propre câble. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil électroportatif et il y a risque de choc électrique.
- **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque de se couper ou de s'accrocher. Votre main ou votre bras peut être attiré dans l'accessoire en rotation.
- **Ne posez pas l'outil avant l'arrêt complet de l'accessoire.** L'accessoire en rotation risque d'accrocher la surface ce qui vous ferait perdre le contrôle de l'outil.
- **Ne portez pas l'outil quand il est en marche.** L'accessoire en rotation pourrait accidentellement accrocher vos vêtements, qui pourrait alors toucher votre corps.
- **Nettoyez régulièrement les aérations de l'outil.** La poussière entrera dans le boîtier par le biais du ventilateur du moteur. Une accumulation excessive de métal en poudre peut causer des chocs électriques.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil dans un environnement proche de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer les matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoire nécessitant des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de liquide de refroidissement peut entraîner un choc électrique ou une électrocution.

Contrecoup et avertissements associés

Le contrecoup est une réaction soudaine d'un disque, d'un tampon de support, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation pincé ou attrapé. Le pincement ou le blocage entraîne un calage rapide de l'accessoire en rotation ce qui provoque une perte de contrôle de l'outil électrique qui est forcé dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire à l'endroit du blocage.

Par exemple, si un disque abrasif est attrapé ou pincé par la pièce à ouvrir, le bord du disque inséré dans le point de

pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, faisant sauter ou remonter le disque. Le disque peut être soit projeté en avant, soit s'éloigner de l'opérateur, selon le sens de rotation du disque à l'endroit du pincement. Dans ces conditions, un disque abrasif peut même se casser. Le contrecoup est le résultat d'une utilisation inappropriée de l'outil électrique voire de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en appliquant les précautions adéquates, décrites ci-dessous:

- **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras afin de disposer d'une force suffisante pour résister aux contrecoups.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour disposer d'un contrôle maximum sur le contrecoup ou sur la réaction du couple au démarrage. L'opérateur peut contrôler les réactions du couple et les forces de contrecoup si les précautions adaptées sont respectées.
- **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotation.** Le contrecoup de l'accessoire peut toucher votre main.
- **Ne positionnez jamais votre corps dans la zone où l'outil électrique peut se déplacer en cas de contrecoup.** Le contrecoup propulse l'outil dans le sens opposé à la rotation du disque au point de blocage.
- **Faites spécialement attention en travaillant dans les angles, les arêtes, etc. Évitez toute secousse et tout blocage de l'accessoire.** Les angles, les arêtes et les secousses ont tendance à bloquer l'accessoire en rotation et peuvent vous faire perdre le contrôle ou générer un contrecoup.
- **Ne montez pas une chaîne de coupe, une lame à sculpter le bois ou une lame de scie dentée.** Ce type de lames génère fréquemment des contrecoups et des pertes de contrôle.

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- **N'utilisez pas un papier de ponçage surdimensionné.** Suivez les recommandations du fabricant pour le choix du papier de ponçage. Un papier de ponçage plus grand, dépassant du patin de ponçage, présente un risque de laceration et peut attraper ou casser le disque voire engendrer un contrecoup.

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de polissage

- **Ne laissez aucune partie libre du chapeau de polissage ou ses cordons de fixation tourner librement.** Écartez ou coupez tout cordon de fixation libre. Un cordon de fixation libre en rotation peut s'enchevêtrer avec vos doigts ou attraper la pièce à ouvrir.

6. Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez toujours que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.



Attention! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un centre de réparation Black & Decker agréé ou par un technicien qualifié, de façon à éviter les dommages matériels et corporels. En cas de remplacement du câble d'alimentation par un technicien qualifié mais non agréé par Black & Decker, la garantie ne sera pas valable.

7. Etiquettes apposées sur les outils

L'étiquette apposée sur votre outil peut afficher les symboles suivants:



Lire le manuel d'instructions



Utiliser une protection oculaire



Utiliser des protections auditives

V Volts

A Ampères

Hz Hertz

W Watts

min minutes

~ Courant alternatif

— Courant continu

n₀ Vitesse à vide



Construction de classe II



Borne de terre



Symbole d'alerte de sécurité



Rotations par minute

Consignes de sécurité spécifiques

Les accessoires utilisés doivent être conçus pour au moins la vitesse recommandée sur l'étiquette. Les disques et tout autre accessoire étant entraînés à une vitesse plus élevée que leur régime nominal peuvent être projetés et provoquer des blessures.

Saisir l'outil par ses surfaces de prises isolées lorsque l'outil peut entrer en contact avec des fils cachés ou son cordon. En cas de contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil seraient électrisées, exposant l'opérateur à un risque de choc électrique.

- Évitez tout contact prolongé avec la poussière soulevée par l'outil provenant du ponçage, du sciage, du meulage, du perçage ou de tout autre activité de construction. Portez des vêtements de protection et nettoyez les parties exposées du corps à l'eau savonneuse. Empêchez la poussière de pénétrer dans votre bouche, dans vos yeux ou de se déposer sur la peau pour éviter l'absorption de produits chimiques nocifs.

- Portez toujours des lunettes de protection.
- Assurez-vous que le bonnet est parfaitement ajusté sur le coussinet.
- Gardez les mains et les doigts éloignés du bonnet rotatif.
- Avant de mettre l'interrupteur en position de marche, assurez-vous que le coussinet peut tourner librement.
- Examinez fréquemment le bonnet afin de s'assurer qu'il n'y a aucun signe d'usure ni aucune trace de saleté ou de débris incrustés.



Mise en garde! Evitez tout contact entre le cordon d'alimentation et le bonnet rotatif afin d'éviter que le cordon ne s'emmêle autour de celui-ci. Si cela se produit, éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de tenter de démanteler le cordon. Si le cordon est endommagé, faites-le réparer ou remplacer au centre de réparation le plus proche:

- N'utilisez jamais un bonnet dont le textile est endommagé ou déchiré.
- Portez des vêtements appropriés, des manches courtes, en évitant les vêtements amples ou encombrants, comme les blouses de travail, par exemple.
- Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que le bonnet de polissage est bien appuyé contre la surface à polir.
- Faites preuve d'une grande prudence en polissant autour des objets pointus ou saillants sur la carrosserie.



Mise en garde! Ne pas utiliser d'agents abrasifs ou de produits de ponçage. La nature abrasive de ces produits pourrait endommager les surfaces peintes.



Mise en garde! Portez un dispositif de protection auditive durant l'utilisation. Sous certaines conditions et pendant toute la durée de l'utilisation, le bruit émanant de ce produit pourrait contribuer à la perte d'audition.

Utilisation d'une rallonge

Assurez-vous que la rallonge est en bon état avant de l'utiliser. Utilisez toujours une rallonge qui convient à l'outil – c'est à dire dont le calibre des fils, la longueur du cordon et les valeurs nominales correspondent à l'outil alimenté. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant pourrait causer une chute de tension entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Pour utiliser le calibre approprié, consultez le tableau ci-dessous.

Calibre minimal des cordons de rallonge

Tension		Longueur totale du cordon en pieds			
120V~	0-25	26-50	51-100	101-150	
220V~	0-50	51-100	101-200	201-300	
Intensité (A)					
Au moins		Au plus		Calibre moyen des fils (AWG)	
0 - 6	18	16	16	14	
6 - 10	18	16	14	12	
10 - 12	16	16	14	12	
12 - 16	14	12	Non recommandé		

Description

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Interrupteur de vitesse variable
3. Bouton de verrouillage
4. Poignée latérale
5. Blocage de l'axe

Moteur



Attention! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Installation

Assemblage et réglage

- Insérez le disque de polissage sur l'axe, fixez l'écrou de blocage avec le côté de l'évidement concave sur l'axe et serrez-le à l'aide de la clé à ergots.
- Montez la broche extérieure sur l'axe. Installez la coiffe en tissu laineux en tirant l'élastique, puis en enfilant la coiffe en tissu laineux par-dessus l'axe extérieur. Ensuite faites fonctionner l'outil pendant au moins trois minutes pour le vérifier à vide.



Mise en garde! Mettre l'outil hors fonction et le débrancher.

Etapes préliminaires

Remarque: Bien que la présente section traite du polissage de voitures, votre polisseuse est conçue pour polir une grande variété de surfaces planes telles que les parquets, les meubles, les bateaux ou toute autre surface nécessitant un polissage occasionnel. Avant de commencer à polir, assurez-vous que la voiture est propre et sèche. La zone à polir doit également être sèche. Le cas échéant, enlevez toute trace de saleté (goudron routier, graisse, insectes, etc.) au moyen d'un nettoyant multi-usage.

Sélection de la vitesse appropriée

La vitesse d'exécution de la partie rotative est commandée par le temps. Des chiffres sont imprimés sur l'interrupteur. Plus l'interrupteur est éloigné de la position Arrêt, par exemple de 1 à 2, plus la vitesse de rotation sera élevée.

Fonctionnement

- Assurez-vous que la polisseuse est en position d'Arrêt (OFF) avant de la brancher à une prise appropriée.
- Pour mettre la polisseuse en marche, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (on/off). Pour arrêter l'outil, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (on/off).

ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LA POLISSEUSE EST APPUYÉE CONTRE LA SURFACE À POLIR AVANT DE LA DEMARRER OU DE L'ARRÊTER. Mettez le cordon sur votre épaule et commencez par les surfaces planes – capot, coffre et toit. Couvrir rapidement les surfaces en effectuant de grands mouvements de balayage entrecroisés. **NE PAS appuyer trop fort sur la polisseuse. C'est l'action de l'outil et non la pression exercée qui produit de meilleurs résultats.**

- Une fois les surfaces planes enduites de cire, descendre le long des côtés de la voiture. Laissez pendre le cordon. Il n'est pas nécessaire d'effectuer des mouvements entrecroisés sur les portes et les ailes de la voiture.
- Mettre un bonnet de polissage propre sur la polisseuse.
- Polir la cire en effectuant de grands mouvements entrecroisés. N'appuyez pas trop fort sur la polisseuse, laissez-la faire le travail.

Attention! Avant de polir, faites fonctionner l'outil pendant au moins une minute à vide. Puis assurez-vous que le disque de polissage est appuyé contre la surface à polir. Maintenez bien la polisseuse et mettez-la en marche. Faites de grands mouvements de balayage entrecroisés et laissez-la travailler.

Conseils pratiques

- Cette polisseuse est un outil orbital à mouvement aléatoire. Il est donc conçu de manière à osciller. Ce mouvement oscillant produit un beau fini exempt de marques de cercles.

FRANÇAIS

- Pour obtenir de meilleurs résultats, n'appuyez pas trop fort sur la polisseuse, laissez-la faire le travail.
- Faites preuve de prudence autour des bords, dans les coins et sur les petites surfaces. Un polissage prolongé sur les bords et les coins pourrait les endommager.
- Nettoyez le bonnet de polissage à l'eau tiède avec un détergent doux. Bien qu'on recommande de le sécher à l'air libre, on peut le sécher à la machine en réglant la chaleur sur la plus basse température. **NE PAS UTILISER DE SOLUTIONS ABRASIVES.** On recommande d'utiliser de la cire liquide avec cette polisseuse.
- N'utilisez le bonnet de lustrage que pour la finition. Ne l'utilisez pas pour appliquer la cire.

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner sur une longue période de temps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un entretien soigneux et régulier.



Attention! Avant d'effectuer toute intervention d'entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les fentes de ventilation de l'outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs ou à base de solvants.

Accessoires

La performance de votre outil dépend des accessoires que vous utilisez. Les accessoires Black & Decker sont conçus selon des normes de qualité supérieure pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez le meilleur de votre outil.

Données techniques

BPGP1518		
Tension		
B5, B9	V	220-240
Puissance	W	1300
Nominale	/min	3000
Diamètre du disque	mm	180
Diamètre de l'axe		M14

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil Black & Decker doit être remplacé ou si vous n'en avez plus l'usage, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-les.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Informations sur le service après-vente

Black & Decker offre un large réseau de centres de service Black & Decker ou agréés partout en Asie. Tous les centres de services Black & Decker sont dotés d'un personnel qualifié afin de garantir aux clients une qualité et une fiabilité de service dans la réparation de leurs outils. Que vous ayez besoin de conseils techniques, de réparation ou de pièces de rechange d'origine, il suffit de contacter le centre Black & Decker le plus proche.

Garantie

Black & Decker vous assure la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 12 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause de corps étrangers, de substances ou d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante :

www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.eu pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site **www.blackanddecker.eu**.

الضمان

تتفق بلاك أند ديكر بجودة منتجاتها وتقدم ضماناً مميزاً. ويكون بيان الضمان هذا بالإضافة ولا يخل بأي حال من الأحوال بالحقوق القانونية. ويسري هذا الضمان داخل إقليم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية.

إذا أصبح منتج بلاك أند ديكر معيباً بسبب عيوب المواد والصناعة وعدم المطابقة، تضمن بلاك أند ديكر في غضون 12 شهراً من تاريخ الشراء استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة البلي بالاستخدام العادي أو استبدال هذه المنتجات للتأكد من رضا العملاء ما لم:

❏ تم استخدام المنتج لأغراض تجارية أو مهنية أو للتأجير.

❏ إهمال أو إساءة استخدام المنتج.

❏ تعرض المنتج لتلف بسبب مواد أو أغراض غريبة أو الحوادث.

❏ محاولة إجراء عمليات الإصلاح من قبل الأشخاص الآخرين بخلاف وكلاء الإصلاح المصرح بهم أو فريق الخدمة التابع لبلاك أند ديكر.

للمطالبة بالضمان، يجب تقديم إثبات الشراء للبائع أو وكيل البيع المعتمد. ويمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني:

www.2helpU.com

يرجى مراجعة موقعنا الإلكتروني

www.blackanddecker.co.uk لتسجيل منتجك الجديد من بلاك

أند ديكر ولمعرفة أحدث المنتجات والعروض الخاصة. وللحصول على

المزيد من المعلومات حول علامة بلاك أند ديكر ومنتجاتنا، يرجى

زيارة www.blackanddecker.co.uk

حماية البيئة



تجميع منفصل. يجب عدم إلقاء هذا المنتج مع المخلفات المنزلية. إذا تبين لك في أحد الأيام بأنه يجب تبديل جهاز بلاك أند ديكر الخاص بك أو لم تعد بحاجة لاستخدامه. لا تتخلص منه مع المخلفات المنزلية. وقم بتوفير هذا المنتج للتجميع المنفصل.



يمكن التجميع المنفصل للمنتجات والعبوات المستخدمة من إعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى، إذ يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها على منع التلوث البيئي وخفض الطلب على المواد الخام

قد تنص التشريعات المحلية على تجميع منفصل للمنتجات الكهربائية عن المخلفات المنزلية في مواقع مخلفات البلدية أو تاجر التجزئة عند شراء منتج جديد.

توفر بلاك أند ديكر منشأة لتجميع وإعادة تدوير منتجات بلاك أند ديكر عند وصول تلك المنتجات لنهاية عمرها النافع. وللاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد الذي سيقوم بتجميع المنتجات نيابة عنا.

يمكنك معرفة مكان أقرب وكيل إصلاح معتمد بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي في العنوان المشار إليه في الدليل. كما تتوفر قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين لدى بلاك أند ديكر وبيانات خدمات ما بعد البيع والاتصال على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

معلومات الخدمة

توفر بلاك أند ديكر شبكة كاملة من مراكز الخدمة المعتمدة والمملوكة للشركة في جميع أرجاء آسيا. ويعمل في جميع مراكز الخدمة التابعة لبلاك أند ديكر أفراد مؤهلون على تقديم خدمة فعالة وجديرة بالثقة لجميع الأجهزة بما يحقق رضا العملاء. فإذا كنت ترغب في الحصول على مشورة فنية أو إصلاح الأجهزة أو الحصول على قطع غيار أصلية، ما عليك سوى الاتصال بأقرب مركز خدمة لبلاك أند ديكر.

- للحصول على أفضل النتائج، اضغط على جهاز التلميع بشكل خفيف، واتركه يؤدي عمله.
- توخ الحذر عند تلميع الحواف أو المناطق ذات الأسطح الصغيرة. حيث يمكن أن يؤدي التلميع المطول على الحواف والزوايا إلى تلف هذه المناطق.
- يمكن غسل قلنسوة التلميع بالأيدي في ماء فاتر ومنظف عادي، ويمكن تجفيفها بواسطة جهاز تجفيف بأقل درجة تجفيف. ومع ذلك، يوصى بالتجفيف في الهواء. لا تستخدم مواد كاشطة. ويوصى باستخدام الشمع السائل مع جهاز التلميع هذا.
- يتم استخدام قلنسوة التلميع في مرحلة التلميع الأخيرة، ويحظر استخدامها لوضع الشمع.

الصيانة

تم تصميم الجهاز للعمل لفترة طويلة من الوقت دون إجراء الكثير من الصيانة عليه. ويعتمد التشغيل المرضي المستمر على العناية المناسبة بالجهاز والتنظيف الدوري له.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة، قم بإيقاف تشغيل وفصل الجهاز.



- قم بتنظيف فتحات التهوية باستمرار في الجهاز باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- قم بتنظيف تبيبة المحرك باستمرار باستخدام قطعة قماش رطبة. ولا تستخدم أي مادة كاشطة أو منظف مصنوع من مادة مذيبة.

الملحقات

يعتمد أداء جهازك على الملحقات المستخدمة. وتم تصميم ملحقات بلاك أند ديكر بجودة عالية بغرض تحسين أداء جهازك. وباستخدام تلك الملحقات، ستمتكن من الحصول على الأداء الأمثل للجهاز.

البيانات الفنية

BPGP1518		
الجهود الكهربائي	بي ٥، بي ٩	فولت
الطاقة	١٣٠٠	وات
السرعة المقننة	دورة في الدقيقة	٣٠٠٠
قطر القرص	ملم	١٨٠
مقاس عمود الدوران	م	١٤

الحد الأدنى لحجم مجموعات الأسلاك

قبل التشغيل

ملاحظة: بالرغم من أن هذا البحث يتعامل مع تلميع السيارات، إلا أن جهاز التلميع قادر على تلميع مجموعة كبيرة من الأسطح المستوية مثل الأرضيات الخشبية والأثاث والقوارب والأسطح الأخرى التي قد تتطلب تلميعاً خاصاً. قبل البدء، احرص على أن تكون السيارة نظيفة وجافة. ويجب أن تكون منطقة العمل جافة كذلك. قم بإزالة قار الطريق، إن لزم الأمر، باستخدام منظم عادي قبل التلميع. وقم كذلك بإزالة الزيوت والشحم الزائد ويقع الحشرات وما إلى ذلك.

اختيار سرعة التشغيل المناسبة

يتم التحكم في سرعة عمل الجزء الدوار بالوقت. المفتاح محدد بالأرقام، وكلما تحرك المفتاح بعيداً عن موضعه، مثل التحرك من ١ إلى ٢، زادت سرعة دوران جزء العمل.

التشغيل

• احرص على أن يكون جهاز التلميع في الوضع "إيقاف" قبل توصيل جهاز التلميع بمنفذ الطاقة المناسب.

• لتشغيل جهاز التلميع، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف. ولإيقاف التشغيل، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف.

احرص على بدء تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله أمام السطح. ضع السلك فوق كتفك وأبدأ بالأسطح المستوية أولاً - غطاء محرك السيارة وصندوق السيارة وسقف السيارة. قم بتغطية المناطق بسرعة بأشواط كبيرة وواسعة بأسلوب متقاطع. لا تضغط على جهاز التلميع لأسفل؛ حيث إن حركة الجهاز بدون ضغط تؤدي العمل المطلوب على الوجه الأمثل.

• بعد تغطية الأسطح المستوية بالشمع، قم بتغطية جوانب السيارة.. حرر معالق الكابل. لا يتعين عليك استخدام أسلوب الحركة المتقاطعة على الأبواب والرفارف.

• ضع قلنسوة تلميع نظيفة على جهاز التلميع.

• قم بإزالة الشمع. استخدم حركات طويلة وواسعة في شكل متقاطع. لا تضغط بشدة. واترك جهاز التلميع يؤدي عمله.

تحذيراً: قبل العمل، قم بتشغيل الجهاز لمدة دقيقة واحدة على الأقل دون حمل. وتحقق أولاً من أن قرص التلميع مستقر على سطح العمل. امسك جهاز التلميع وقم بتشغيله. حرك الجهاز باتجاه طولي، وقم بعمل أشواط مسح على طول السطح، ودع الجهاز يؤدي عمله.

تلميعات بسيطة

• يقوم جهاز التلميع هذا بالتلميع بطريقة دائرية عشوائية. وهو مصمم للتذبذب. وهذه الحركة المتذبذبة توفر مظهرًا رائعاً دون تدويمات.

١٢٠ فولت	٢٥-٠	٥٠-٢٦	١٠٠-٥١	٥٠-١٠١
٢٢٠ فولت	٥٠-٠	١٠٠-٥١	٢٠٠-١٠١	٣٠٠-٢٠١
تصنيف الأمبير				
أكثر من	لا يزيد عن	مقياس السلك الأمريكي		
٦-٠	١٨	١٦	١٦	١٤
١٠-٦	١٨	١٦	١٤	١٢
١٢-١٠	١٦	١٦	١٤	١٢
١٦-١٢	١٤	١٢	غير مستحسن	

الخصائص

١. مفتاح تشغيل/إيقاف

٢. مفتاح سرعة متغير

٣. زر قفل

٤. مقبض جانبي

٥. زر تثبيت محوري

المحرك

تحذيراً! احرص على أن يكون كابل الطاقة متوافقاً مع العلامات الموجودة على لوحة الاسم.



التثبيت

التجميع والتعديل

• ضع قرص جهاز التلميع في عمود الدوران، وقم بتثبيت الجانب المجوف من صامولة التثبيت في عمود الدوران، واربطها باستخدام مفتاح ربط ذي فئحتين.

• قم بتثبيت عمود الدوران الخارجي في عمود الدوران، ثم تثبيت الغطاء المصنوع من الألياف الصوفية من خلال مد هذا الغطاء المطاط والمنزلق على عمود الدوران الخارجي. ثم قم بتشغيل الجهاز لمدة تزيد عن ثلاث دقائق للتحقق من عمل الجهاز بدون حمل.

تحذيراً! قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من كابل الطاقة.



السلامة الكهربائية

- ارتد واقي العين دائماً.

- احرص على تثبيت القلنسوة بإحكام في الوسادة.

- احرص على إبعاد يديك وأصابعك عن القلنسوة الدوارة.

- قبل تحويل المفتاح إلى الوضع "تشغيل"، احرص على أن تكون الوسادة متحررة لتدويرها دون إحداث أضرار.

- تحقق من القلنسوة باستمرار لاكتشاف أي بلى أو أوساخ أو فتات بداخله.

هذا الجهاز مزودج العزل، لذا ليست هناك حاجة إلى سلك أرضي، ولكن يجب عليك دوماً التحقق من مطابقة الجهد الكهربائي للأسلاك الرئيسية مع الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التصنيف.

تحذيراً! في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد من بلاك أند ديكر أو شخص مؤهل للقيام بذلك لتلافي الضرر أو الإصابة. وفي حالة استبدال كابل الطاقة بواسطة شخص مؤهل لكنه غير معتمد من بلاك أند ديكر، سوف يسقط الضمان.

٧. العلامات على الجهاز

قد تتضمن العلامات الموجودة على الجهاز الرموز التالية:

تحذير! لا تسمح بملامسة سلك الطاقة للقلنسوة الدوارة حتى لا يلتف بسرعة حولها. وفي حالة حدوث ذلك، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل سلك الطاقة قبل محاولة فك السلك الملفوف. وفي حالة تلف السلك، قم بإصلاحه أو استبداله لدى مركز إصلاح الأجهزة المحلي.		عزل مزدوج من الفئة ٢		هرتز	 Hz	اقرأ دليل التعليمات	
لا تستخدم قلنسوة تالفة أو بالية.		طرف أرضي		واط	 W	استخدم واقي العين	
ارتد ملابس مناسبة، بأكمام قصيرة، ولا ترتد ملابس فضفاضة أو ضخمة يصعب التحرك معها، مثل المعاطف وما إلى ذلك.		رمز تنبيه الأمان		دقيقة تيار متردد	 min	استخدم واقي الأذن	
لا تقم بتشغيل الجهاز إلا إذا كانت قلنسوة التلميع في مواجهة السطح المطلوب تلميعه.		عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة	.../min..	تيار مستمر	 min	V فولت	
توخ الحذر عند التلميع حول الأشياء الحادة أو البارزة من هيكل السيارة.						A مبير	
						N ₀ السرعة بدون حمل	

قواعد السلامة الخاصة

يجب ضبط الملحقات بما يلائم السرعة الموصى بها على الأقل على ملصق التحذير على الجهاز. ويمكن أن يؤدي التشغيل بسرعة زائدة إلى تطاير أجزاء والتسبب في الإصابة.

امسك الجهاز من الأسطح المعزولة فقط عند العمل بالجهاز في حالة وجود احتمالية تلامس جهاز التلميع مع الأسلاك المخفية أو السلك المتصل بها. واعلم أن قطع الكابلات "التي يسري بها التيار" قد توصل التيار إلى الأجزاء المعدنية المكشوفة، ما قد يعرض المشغل إلى مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.

- تجنب التعرض لفترة طويلة لآثار التربة الناتجة عن السفرة الرملية أو النشر أو التجليخ أو الحفر أو الأنشطة الإنسانية الأخرى. ارتد ملابس واقية وغسل المناطق المكشوفة بالماء والصابون. وقد يؤدي السماح بدخول الغبار إلى الفم أو العينين أو تركه على الجلد إلى تعزيز امتصاص المواد الكيميائية الضارة.

فعلى سبيل المثال، إذا تعرضت عجلة التجليل للضغط أو التمزق بسبب قطعة العمل التي يتم جلبها، عندئذ تخترق حافة العجلة التي تدخل في نقطة الضغط جسم المادة مما يتسبب في ارتداد العجلة، وقد تتطاير العجلة نحو المشغل أو بعيداً عنه حسب اتجاه حركة العجلة في نقطة الضغط. كما قد تنكسر عجلات التجليل تحت هذه الظروف. ويحدث الارتداد نتيجة إساءة استخدام الجهاز و/أو تطبيق إجراءات أو ظروف التشغيل غير المناسبة ويمكن منعه باتخاذ الاحتياطات المناسبة المبينة أدناه.

• امسك الجهاز بقوة بحيث يمكنك مركز جسمك وذراعك من مقاومة الارتداد. واستخدم دائماً القبض الاحتياطي إن تم تقديمه للسيطرة على القوى الارتدادية أو ردة فعل العزم أثناء بداية التشغيل ويمكن للمشلل السيطرة عليهما باتخاذ الاحتياطات المناسبة.

• لا تضع يدك بالقرب من الملحقات الدائرة إذ قد تترد الملحقات إلى ذراعك.

• لا تركز جسمك في المنطقة التي سيتحرك لها الجهاز عند حدوث الارتداد. وسيدفع الارتداد الجهاز في الاتجاه في المعاكس لحركة العجلة في وقت الضغط.

• توخ الحذر بشكل خاص عند التعامل مع الزوايا أو الحواف الحادة وغيرها. وتجنب ارتداد وضغط الملحقات. ويمكن للزوايا أو الحواف الحادة أو الارتدادية أن تضغط الملحقات الدائرة وتتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز أو ارتداده.

• لا تترك شفرة نحت الخشب بسلسلة المنشار أو شفرة المنشار المسنن إذ أن تلك الشفرات تتسبب في تكرار ارتداد الجهاز أو فقدان السيطرة عليه.

إرشادات السلامة الخاصة بعمليات الصنفرة الرملية

• لا تستخدم أقراص الصنفرة ذات الأحجام الكبيرة الزائدة عن الحد. واتباع توصيات الشركة المصنعة عند تحديد ورق الصنفرة. وينتج عن استخدام أوراق الصنفرة ذات الأحجام الكبيرة التي تمتد إلى ما بعد وسادة الصنفرة إلى خطر التمزق وقد يتسبب في عرقلة حركة القرص أو تمزقه أو ارتداده.

إرشادات السلامة الخاصة بعمليات الصقل

• لا تترك أي جزء سائب من غطاء الصقل أو خيوط الربط الخاصة بها تدور دون عائق. قم بثني أية خيوط ربط مفكوكة، إذ قد تؤدي خيوط الربط المفكوكة والدوارة إلى التشابك مع أصابعك أو عرقلة قطع العمل.

• حافظ على مسافة مناسبة عن المارة. ويجب على أي شخص يدخل منطقة العمل ارتداء معدات الحماية الشخصية. إذ قد تتطاير الشظايا الناتجة عن العمل أو كسر الملحقات وتصيب الأشخاص المتواجدين أبعد من نطاق العمل المباشر.

• امسك الجهاز بواسطة أسطح معزولة فقط عند العمل بالجهاز حيثما أمكن أن يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك المستورة أو الكابل. واعلم بأن قطع الكابلات "التي يسري بها التيار" قد يوصل التيار إلى الأجزاء المعدنية المكشوفة مما قد يعرضك إلى مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.

• استخدم مشابك أو أي طريقة عملية أخرى لإحكام تثبيت قطع العمل على منصة ثابتة، إذ أن قطعة العمل تكون غير ثابتة عندما تكون محمولة باليد أو مستندة إلى الجسم مما يؤدي إلى فقدان السيطرة عليها.

• ابعد الكابل عن الملحقات المتحركة لمنع جذب يدك أو ذراعك إليها في حالة فقدان السيطرة على الجهاز وانقطاع أو تشابك الكابل.

• لا تضع الجهاز أبداً إلا عند توقف دوران الملحقات بالكامل، إذ أن الملحقات المتحركة قد تلتصق بالسطح وتفقد السيطرة على الجهاز.

• لا تشغيل الجهاز أثناء حملك له بجوار جانبك، إذ قد يؤدي التلامس غير المقصود مع الملحقات المتحركة إلى جذب ملابسك وشد الملحقات إلى جسمك.

• نظف فتحات التهوية في الجهاز بانتظام. إذ تجذب مروحة المحرك الغبار داخل الهيكل الخارجي ويزيد تراكم الجسيمات المعدنية من خطورة التعرض للصدمات الكهربائية.

• لا تشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال، إذ قد يتسبب الشرر المتطاير في اشتعال هذه المواد.

• لا تستخدم الملحقات التي تتطلب مبردات سائلة لأن استخدام المياه أو المبردات السائلة قد يؤدي إلى مخاطر التعرض للصدمات أو الصعق الكهربائي.

الارتداد والتحذيرات ذات العلاقة

الارتداد هو رد فعل لضغط أو تمزق عجلة الدوران أو قرص التجليل أو الفرشاة أو أية ملحقات أخرى. ويؤدي الضغط أو التمزق إلى التوقف المفاجئ للملحقات الدائرة مما يؤدي بدوره إلى اندفاع الجهاز إلى الاتجاه المعاكس لدوران الملحقات في وقت التوقف المفاجئ.

- و ارتد ثياباً مناسبة، ولا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلي. حافظ على إبعاد الشعر والثياب الفضفاضة والقفازات عن الأجزاء المتحركة. إن قد تتشاك الثياب الفضفاضة أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- ز إذا تم تجهيز الجهاز بملحقات لشطف وتجميع الغبار، تأكد من أنها متصلة بالجهاز ويأمنه يتم استخدامها بالشكل السليم، إذ أن استخدام هذه الملحقات قد يخفض من المخاطر الناتجة عن الغبار.
- ٤ استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به
- أ لا تفرط في تحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك الجهاز المخصص لتنفيذ العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً وفقاً لمعدل الأداء المحدد للاستخدام.
- ب لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان مفتاح تشغيله تالفاً، إذ يمثل الجهاز الكهربائي الذي لا يمكن التحكم به بواسطة مفتاح التشغيل خطورة كبيرة ويجب تصليحه.
- ج اسحب القابس من المقبس و/أو انزع البطارية قبل ضبط الجهاز أو استبدال الملحقات أو تخزين الأجهزة الكهربائية. وتجنب احتياطات السلامة الوقائية المذكورة من تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- د احتفظ بالأجهزة الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح بتشغيلها من قبل الأشخاص الذين لا يجيدون استخدامها أو الذين لم يطلعوا على تلك التعليمات، إذ أن الأجهزة الكهربائية قد تشكل خطورة كبيرة إذا تم تشغيلها من قبل أشخاص غير متدربين عليها.
- ه حافظ على صيانة الأجهزة الكهربائية وافحصها للتأكد من أن الأجزاء الدوارة تعمل بشكل جيد ويأمنه لا يتم عرقلة حركتها وللتعرف على وجود أية كسور فيها أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة، فإذا تبين تلفها، يجب إصلاحها قبل الاستخدام، إذ تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة الكهربائية.
- و حافظ على إبقاء غُدة القطع نظيفة وحادة، إذ تقل احتمالية عرقلة حركة أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي يتم صيانتها بالشكل المناسب كما يسهل السيطرة عليها.
- ٥ إصلاح الجهاز الكهربائي
- أ لا تصلح جهازك الكهربائي إلا لدى وكيل الصيانة المؤهل باستخدام قطع الاستبدال المطابقة بما يضمن الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.
- تحذيرات إضافية للسلامة**
- إن غرض استخدام هذا الجهاز الكهربائي يتمثل في تنفيذ أعمال يرجى مراجعة جميع إرشادات السلامة والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المقدمة مع هذا الجهاز، مع العلم بأن عدم الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمات كهربائية و/أو الحرق و/أو إصابات خطيرة.
 - قد يتسبب استخدام هذا الجهاز لأغراض غير مخصص لها إلى التعرض لمخاطر وإصابات شخصية.
 - لا تستخدم الملحقات غير المصممة خصيصاً للجهاز أو التي لم يوصى بها المصنع، إذ أن قابلية تركيب الملحقات في الجهاز لا تضمن بالضرورة سلامة العمل بها.
 - يجب ألا تقل السرعة المقننة للمحركات عن أكبر سرعة مقننة للجهاز ويؤدي تشغيل الملحقات بسرعة أكبر من السرعة المقننة إلى تفككها أو تطايرها.
 - يشترط أن يكون القطر الخارجي للمحركات وسماكتها في حدود السعة المقننة لجهازك، إذ لا يمكن حماية الملحقات ذات الأحجام غير المتطابقة ولن يتم التحكم بها بالشكل المناسب.
 - يجب أن تتوافق الأقطار الداخلية للعجلات أو الشفرات أو وسائد الدعم أو أية ملحقات أخرى توافقاً تاماً مع عمود دوران الجهاز، وستعمل الملحقات ذات الأقطار الداخلية غير المتوافقة مع عمود التركيب بالجهاز بشكل غير متوازن وبدرجة اهتزاز كبيرة ويمكن أن يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.
 - لا تستخدم الملحقات التالفة وقم قبل كل عملية استخدام للجهاز بفحص الملحقات مثل عجلات وأقراص التجليخ والفراشي السلكية للتأكد من خلوها من أية تلفيات أو شقوق أو بلي أو أسلاك متجعدة أو فضفاضة. وافحص الملحقات في حالة سقوطها للتأكد من خلوها من التلفيات أو قم بتركيب ملحقات أخرى غير تالفة. وقم عند فحص الملحقات وتركيبها بتشغيل الجهاز بأقصى سرعة بدون حمل لمدة دقيقة واحدة، إن عادة ما تفكك الملحقات التالفة خلال فترة الاختبار المذكورة.
 - ارتد معدات الحماية الشخصية. ووفقاً لاستخدام الجهاز، استخدم واقي الوجه أو النوع المناسب من نظارات الحماية. وحيثما أمكن، ارتد قناع الوقاية من الغبار وواقية الأذنين والقفازات وسترة الورشة المخصصة للحماية من الشظايا الناجمة عن التجليخ أو العمل، على أن تكون واقية العينين مصممة لمنع التعرض للشرر المتطاير وأن يكون قناع الوقاية من الغبار أو قناع التنفس مصمماً لترشيح الجسيمات الناتجة عن العمل. واعلم بأن التعرض لضوضاء عالية لفترات طويلة قد يتسبب في فقدان السمع.

لا تقم بإعادة هذا المنتج إلى المتجر.

عليك الاتصال أولاً بمكتب بلاك آند ديكير المحلي أو أقرب مركز خدمة معتمد.



تحذيراً! اقرأ كافة التعليمات وافهمها جيداً. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.

قواعد السلامة العامة

احفظ هذه التعليمات

إرشادات السلامة

تحذيرات للسلامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية

تحذيراً! يجب قراءة كافة تحذيرات وإرشادات السلامة، إذ قد يؤدي عدم الالتزام بالإرشادات والتعليمات المبينة أدناه إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية و/أو إصابات خطيرة.

احفظ جميع تحذيرات وإرشادات السلامة للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "جهاز كهربائي" حينما ورد في الإرشادات المبينة أدناه إلى جميع الأجهزة الكهربائية التي تعمل بالكهرباء (السلكية) أو بالبطارية (اللاسلكية).

١ سلامة منطقة العمل

أ يجب أن تكون منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً. إذ تزيد مخاطر التعرض للحوادث في المناطق المظلمة أو غير المنظمة.

ب لا تشغل الأجهزة الكهربائية في الأجواء القابلة للانفجار كما في محيط الغبار أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال، إذ ينجم عن استخدام الجهاز الكهربائي شظايا قد تتطاير ثم تشعل الغبار أو الأدخنة.

ج يجب إبعاد الأطفال والمارة عن منطقة العمل أثناء تشغيل الجهاز الكهربائي، وانتبه فقد تؤدي عوامل صرف الانتباه إلى فقدان التحكم بتلك الأجهزة.

٢ السلامة الكهربائية

أ يجب أن يتوافق قابس الجهاز الكهربائي مع المقبس. ويحظر تغيير القابس بأي حال من الأحوال أو استخدام أية قابس مهايئ مع الأجهزة الكهربائية التي لها طرف مؤرض (أرضي). ويخفض عدم تغيير القابس والمقابس المتجانسة من خطورة التعرض للصدمة الكهربائية.

ب تجنب ملامسة السطوح المؤرضة كالأنابيب ورادياتر التدفئة والمدافئ والثلاجات، إذ تزيد خطوة التعرض للصدمة الكهربائية عندما يكون جسمك ملامساً للأرض.

ج

لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو الرطوبة، علماً بأن تسرب المياه إلى داخل الجهاز الكهربائي يزيد خطورة التعرض للصدمة الكهربائية.

د

لا تقم بإساءة استخدام السلك، فلا تستخدمه أبداً لحمل الجهاز الكهربائي أو لجذبه أو لفصل القابس عن المقبس. واحتفظ بالسلك بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الأطراف الحادة أو الأجزاء المتحركة. ويزيد تشابك الأسلاك أو تلفها من خطورة التعرض للصدمة الكهربائية.

هـ

لا تستخدم سوى كابلات التمديد المناسبة عند الاستخدام الخارجي للجهاز، إذ أن استخدام كابلات التمديد المناسبة يخفض من مخاطر التعرض للصدمة الكهربائية.

و

إذا تعذر تجنب تشغيل الجهاز الكهربائي في الأجواء الرطبة، استخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف، إذ إن استخدام ذلك المفتاح يقلل من خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

ملاحظة: يمكن استبدال كلمة "قاطع الدورة" (RCD) بكلمة "قاطع التيار" (GFCI) أو بكلمة "قاطع الحماية من التسرب الأرضي" (ELCB).

٣ السلامة الشخصية

أ كن يقظاً وانتبه لما تفعله، وكن حذراً عند تشغيل الجهاز الكهربائي. ولا تستخدم الجهاز الكهربائي عند شعورك بالتعب أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية، إذ قد يؤدي عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز الكهربائي إلى التعرض لإصابة خطيرة.

ب

ارتد دائماً نظارات الوقاية ومعدات الحماية الشخصية مثل قناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والخوذ أو واقية الأذنين، إذ أن ارتداء المعدات المناسبة يقلل من خطر التعرض للإصابات.

ج

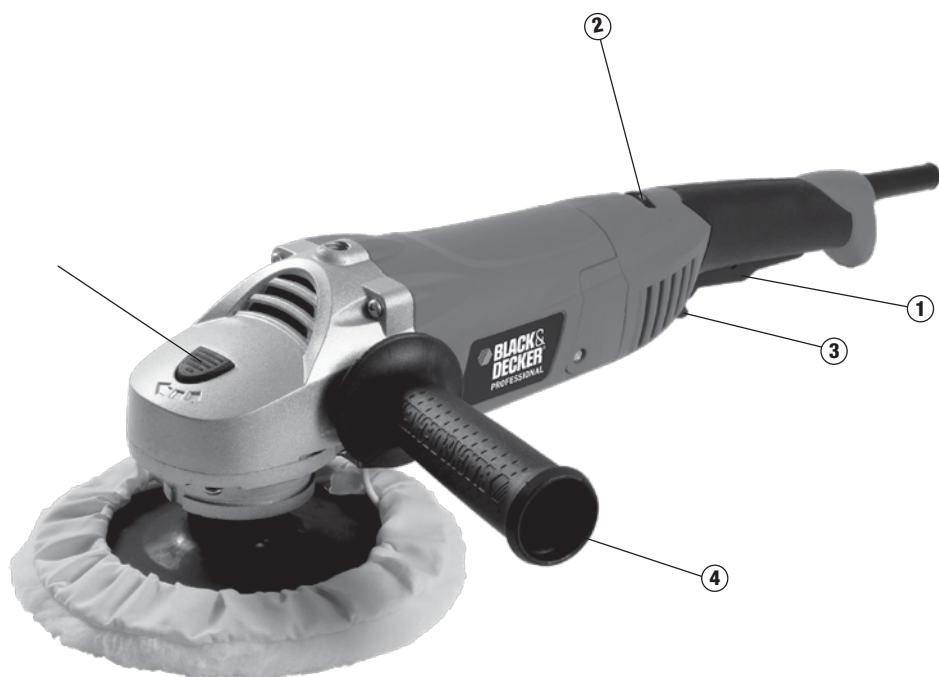
احذر التشغيل المفاجئ للجهاز الكهربائي وذلك بالتأكد من غلق الجهاز قبل توصيله بالتيار الكهربائي و/أو البطارية، وقبل رفعه أو حمله. يؤدي وضع إصبعك على مفتاح التشغيل أثناء حمل الجهاز الكهربائي أو توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية عندما يكون قيد التشغيل إلى وقوع الحوادث.

د

انزع عدة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل الجهاز الكهربائي، إذ قد تؤدي العدة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

هـ

تجنب أوضاع الجسد غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات مما يمكنك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.





WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ الإسم

YOUR ADDRESS العنوان

POSTCODE الرمز البريدي

DATE OF PURCHASE تاريخ الشراء

DEALER'S NAME & ADDRESS/ إسم وعنوان البائع

PRODUCT MODEL NO. BPGP1518



Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd., 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563996, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Bagdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. Matl. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street, Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, Fahaeel Industrial Area, Main St., Sanaya, Kuwait. Tel: (965) 23925830, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata. Tel: 00218-091-3221408. (Benghazi) Snidyl st., Amr Ibn El-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. (Tripoli) Al Barniq Service Center, Mokhazin elskur st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. (Misrata) Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis. Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Tel: (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghala, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co. - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chowk Dalgran Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L., 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L., Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Muflih Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. (Al Khobar) Fawaz Ebrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. (Dammam) MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House, Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. (Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. (Madina) Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. (Riyadh) Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rial Street, Riyadh. Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. (Yamouh) Fawaz Ebrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winze Drive Stormill Exit 9 Roodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyereere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous., 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297. (Ajman) Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438371, Fax: (971-6) 7437350. Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725 / 7438371, Fax: (971-6) 7437350. (Al Ain) Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sadal/ Trimix Redymix Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. (Dubai) Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4) 82822765. Ideal Star Workshop Expt.L Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239. Alebrah Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. (Musaffah) Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. (Sharjah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1 opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. (Ras Al Khaimah) Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. (Sana'a) Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. (Taiz) Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.